

연중 제23주일(나해)

미사시간

주일미사: 토요일 오후 7:30
 일요일 오전 7:00
 오전 9:00(영어)
 오전 11:00(교중미사)
 평일미사: 화,수,목요일 오후 7:30
 금요일 오전 10:00

본당: 1230 N. San Fernando Rd.
 Los Angeles, CA 90065

사무실: 323-221-8874
 323-221-6325(Fax)
<http://www.sungsamkcc.com>
office@sungsamkcc.com

주임신부: 정연우(스테파노) 323-206-7322
 보좌신부: 정재덕(안토니오) 323-493-2727
 종신부제: 예영해(프란치스코) 213-249-2127
 전교수녀: 사남숙(유딧) 323-899-3925
 김경순(네온) 323-828-8876
 사목회장: 박기종(프란치스코) 818-517-1148
 사목총무: 김혜진(스텔라) 213-344-6687
 장례비상연락: 한완영(베드로) 213-210-5925



Christ healing a deaf and dumb man, Domenico Maggiotto.

“저분이 하신 일은 모두 훌륭하다.
 귀먹은 이들은 듣게 하시고
 말 못하는 이들은 말하게 하시는구나.” (마르 7,37)

오늘의 전례

제1독서: 이사 35,4-7

화답송:

- ◎ 내 영혼아 주님을 찬양하여라.
- 주님은 영원히 신의를 지키시고, 억눌린 이에게 권리를 찾아 주시며, 굶주린 이에게 먹을 것을 주시네. 주님은 잡힌 이를 풀어 주시네.
- 주님은 눈먼 이를 보게 하시며, 주님은 꺾인 이를 일으켜 세우시네. 주님은 의인을 사랑하시고, 주님은 이방인을 보살피시네.
- 주님은 고아와 과부를 돌보시나, 악인의 길은 꺾어 버리시네. 주님은 영원히 다스리신다. 시온아, 네 하느님이 대대로 다스리신다.

제2독서: 야고 2,1-5

복음 환호송: 예수님은 하늘나라의 복음을 선포하시고, 백성 가운데 병자들을 모두 고쳐 주셨네.

복음: 마르 7,31-37

영성체송: 시편 42,2-3

사슴이 시냇물을 그리워하듯, 하느님,
 제 영혼이 당신을 그리나이다.
 제 영혼이 하느님을,
 생명의 하느님을
 목말라하나이다.



말씀 나누기를 위한 준비

『성경 해석』

가톨릭교회의 성경 해석은 ‘교회의 신앙’, 곧 “성경 전체의 불빛이며 문”이신 예수 그리스도와의 인격적 만남 안에서 이루어질 수밖에 없습니다.(주님의 말씀, 29항 참조) 그리고 성경은 교회 공동체의 삶 속에서 “성령의 도우심으로 읽고 해석해야” 합니다.

“성경은 하느님 백성에 의하여, 하느님 백성을 위하여, 성령의 영감으로 기록”되었기 때문입니다.

“하느님 백성과의 이러한 친교 안에서만 우리는 참으로 ‘우리’로서 하느님께서 우리에게 말씀하시고자 하시는 진리의 핵심 속으로 파고들 수 있습니다.”(주님의 말씀, 30항)

나아가 교황청 성서위원회의 문헌에 따르면 “성경 본문의 올바른 이해는 본문이 이야기 하는 내용과 유사한 체험을 가진 사람들에게만 허락됩니다.

… 독자가 성령의 생명으로 성숙해 감에 따라 성경이 이야기하는 실재를 이해할 수 있는 능력도 그만큼 커지게 마련입니다.”(교회 안의 성서 해석, II, 가, 2) 그러므로 성경의 참다운 해석은

“지적인 것으로 그칠 수 없고 또한 삶의 과정이 되어야 하며, ‘성령의 인도에 따른’(갈라5,16)

삶인 교회의 삶에 온전히 참여하는 것이 요구”됩니다.(주님의 말씀, 38항) 이러한 뜻에서

토마스 아퀴나스 성인은, 바오로 사도의 말씀(2코린 3,6 “문자는 사람을 죽이고 성령은 사람을 살립니다.”)에 힘입어 “믿음의 내적 은총 없이는, 복음의 문자도 사람을 죽일 수 있습니다.”

(신학대전, I - II, q.106, art.2) 라고 힘주어 말합니다. <다음 호에 계속.....>

소공동체 교육 교재 『한마음 한 뜻으로』 (천주교 수원교구 복음화국)에서 발췌하였습니다.



성당 안에서든 미사 및 모임참석시
마스크를 꼭 써주세요~~

지난 주일미사 참석 인원			
토요저녁	오전7시	오전9시	교중미사
38명	77명	118명	125명

전례 봉사		토요저녁 7:30	오전 7시	오전 9시	교중미사
연중 제23주일 (금주)	해설	정 엘리사벳	김 데레사	임병우	고 세실리아
	1독서	윤 대건안드레아	김 크리스티나	은지수	한 시몬
	2독서	윤 엘리사벳	김 미카엘라	이성애	이 소화데레사
연중 제24주일 (다음주)	해설	고 세실리아	김 미카엘	김유나	홍 사도요한
	1독서	이 다니엘	이 요한	이지수	허 라이문도
	2독서	박 안토니아	이 레지나	정재승	유 에디타

우리들의 정성 (2021. 8. 23 ~ 8. 29 현재)		
교무금	3,020.00	교무금(21명) 고대준, 김명자, 김봉신, 김영길, 김영숙, 김정환, 김진정, 김창준, 김천애, 김 호, 류지선, 박기종, 박진우, 백경호, 우인주, 이상모, 이진석, 이혜자, 최재각, 최진경, 허관수, 감사헌금(2명) 김충, 안연희, 건축헌금(1명) 오태미, 성소후원금(12명) \$16.00 동전모음 \$100.50 누계 \$462.27
주일 헌금	1,773.00	
감사 헌금	2,200.00	
건축 헌금	200.00	
2차 헌금	10,244.00	

Together In Mission 2021(Forward with Faith)	2021 모금 현황(8월 29일 현재)		
	목표 금액	현재 모금액 합계	목표 미달 금액
	\$10,893.00	\$6,646.00	-\$4,247.00

성삼 소식

구역 반장 회의

*일시: 9월 5일(일) 11:00 교중 미사 후 *장소: 성당

유아세례

*일시: 9월 11일(토) 오후 5:00

*신청마감: 9월 10일(금)까지 신청해주세요.

본당의 날 기념 골프대회

*일시: 9월 11일(토) 오전 10:00

*장소: Brookside Golf Course 2

*참가비: 그린피 \$70.00 (점심/저녁식사 및 음료제공)

*문의: 김향철(요셉) 213-352-3554

정현식(마르코) 213-327-9027

추석 합동 위령미사

*일시: 9월 21일(화) 오후 7:30

*연미사 예물은 9월 19일(일)까지 사무실에서 받습니다.

예비자 교리반 모집

*시작일시: 10월 3일(일) 오전 9:30 *장소: 205호

*성삼 공동체의 새 가족이 될 예비자를 모집합니다.

*'예비자 봉헌서'는 제대 앞 봉헌함에 넣어주세요.

단체 모임

단체명	일시	장소
성경 봉사자모임	9월 5일(일) 8:30am	페티오
제대회	9월 12일(일) 8:00am	101호
좋은 아버지모임	9월 12일(일) 3:00pm	Zoom
안나회, 골롬바회	9월 월례모임 없음	

9월 소공동체 모임

구역반	일시	장소
1구역 1반	9/12(일) 4:00pm	School Canyon Park
3구역 1반	9/19(일) 7:30pm	강신모(필립보)댁
3구역 2반	9/20(월) 8:00pm	Zoom
3구역 3반	9/18(토) 7:00pm	태운주(로사리아)댁
3구역 5반	9/14(화) 8:00pm	Zoom
5구역 1반	9/12(일) 2:00pm	Garfield Park
5구역 3반	9/13(월) 12:00pm	김경운(스텔라)댁

사진 자료 구함

*성삼 역사 기록으로 보존될 사진 자료 구합니다.

*성당행사, 각 단체 모임, 봉사활동 등등.

*스캔하고 난 후 돌려드립니다.

*기간: 9월 5일(일)까지 *장소: 사무실

*문의: 전산 홍보부장 정승재(바오로) 818-606-6100

주일학교 소식

주일학교(2021-2022)

*일시: 주일 오전 9:00 영어 미사 후

*대상: K-High School *등록비: \$75.00

*문의: 오경찬(마태오) 213-248-1338

Fr.정재덕(안토니오) 213-493-2727

첫 영성체반(First Communion Class)모집

*일시: 주일 오전 9:00 영어 미사 후

*대상: 아직 첫 영성체를 받지 못한 3-5학년

*문의: 은희정(베아타) 510-816-4879

Sr.김 네온 323-828-8876

성삼 한국 학교(2021-2022) 1학기 학생 모집

*가을학기: 8월 28일(토) ~ 2022년 1월 15일(토)

*수업시간: 매주 토요일 오전 9:30 ~ 오후 12:30

*대상: 유치부~12학년,

*수업료: 한자녀 \$200. 두자녀 \$350. 세자녀 \$500.

*문의: 박미향(안토니아) 213-507-1802

Sr.김 네온 323-828-8876

남가주 소식

LA 대교구 설립 250주년 대회년 행사 및 미사안내

*야외기도회: 9월 8일(수) 7:00pm -San Gabriel Mission

*성체조배 및 현시: 9월 9일(목) 6:00pm ~ 11일(토)10am
(지정장소 <https://forwardinmission.com/adoration> 참조)

*대회년 선포 미사: 9월 11일(토) 11:00am -LA 주교좌성당

성 김대건 안드레아 신부님 탄생 200주년 기념미사

*일시: 9월 25일(토) 오전 11:00

*집전: LA대교구장 호세 고메즈 대주교 및 한인사제단

*장소: 성 바실 천주교회 본성전(3611 Wilshire Blvd. LA)

*미사참례 입장권: 사무실에서 받아주세요(선착순 50명)

Sungsam News

1.Sunday School

- Date: after 9AM English Mass

- Grades: K - 12th - Fee: \$75

- Contact: Matthew Oh (213)248-1338

Fr.Antonio Jeong (323)493-2727

2.First Communion Class

- Date: after 9AM English Mass

- Ages: Grades 3-5 (includes students who weren't able to last year)

- Contact: June Eun (510)816-4879

Sr.Neon Kim (323)828-8876

주보제작에 도움을 주신 분들

CA MONDI 한 헬레나 (213) 380-0987 여성 유럽 의류 (Fabiana Filippi) 코리안 타운 프라자 2층 #212	CPA, REBROKER 전명재(패트릭) INDIVIDUAL&CORP TAX, ACCOUNTING SERVICE, ESTATE PANNING, ADVANCED FINANCIAL & RETIREMENT PLANNING 패트릭&안나 (213)380-6437 patrickchyun@hotmail.com	올림픽 타운 꽃집 Olympic Town Flowers 1101 S. Vermont Ave.#107 (버몬트+11가 코너) 김 미카엘라(혜옥) (323)RED-ROSE (213)480-3120	백양 · 쌍방울 한국산 유명속옷 브라자 거들 양말 스타킹 잠옷 백일 돌복 LA 웨스턴 백화점 (9가+웨스턴) 서 엘리사벳 (213)487-7676
FireWay Fire Protection "소화기 점검해드립니다" 김향철(요셉) (213)352-3554 김 호노리나 (213)200-3049 EE#25138	건강보험(커버드CA), 메디칼-메디케어, 생명보험(Life),연금(IRA) 무료상담 (213)249-2127 예영해(프란치스코)	글렌데일 브랜드 꽃집 1134 E. Chevy Chase Dr. Glendale 91205 www.brandflorist.com 서 베로니카 (818)244-1359	듀오 USA 한국 며느리, 한국 사위 "믿을 수 있는 듀오USA에서 인연을 만드세요." 세실리아 LA(213)383-2525 NY(201)947-2525
메디케어/오바마케어 생명/건강/사업체/자동차 박 헬레나(애실) (213)500-9393	수녀님 참기름 멕시코 농민 일자리 제공을 위한 건강하고 맛있는 참기름 주문전화 (213)220-1711 kakaotalk ID:puracollective www.puracollective.com	Meeyoung J. Kim D.D.S 김 올리아 일반치과, 보철치과, 치아미식 437 W Colorado st, Glendale (818)244-0299	두드림 종합보험(주) 생명/은퇴연금/롱텀케어/사업체 주택/자동차/건강/메디케어플랜 제임스 양(야고보) (213)388-8055 LA 월셔+세라노
윤주희(클라라) Executive Manager Law Offices of Eugene Yun 부동산,회사설립,유언/상속,교통사고,형사법 (213)388-3535 (818)433-2891(C) www.eugeneyunlaw.com	대한 장의사 이 미카엘 (213)700-1788	한태호 변호사 법률그룹 KENNETH T. HaaN & associates A PROFESSIONAL LAW CORPORATION 민사소송/사고,상해/노동법/이민법 3699 Wilshire Blvd. #860 LA 한 마리노,글라라 (213)639-2900 www.haanlaw.com	36년 전통 한국 장의사 HAN KOOK MORTUARY (323)734-5656(L.A) (562)868-0788(세리토스/놀워) "장례에 관한 모든 절차를 성심껏 도와드립니다."
불란서 안경검안과 FRANCE VISION OPTOMETRY 시니어 HMO 지정점 3104 W. Olympic Bl. LA (213)487-1001 (교우 특별봉사) Elizabeth & Dr. Linda Lee	미주 자동차 정비 MIJU AUTO REPAIR & BODY 415 W. Broadway, Glendale (818)247-4400 이 크리스티나 & Karl	안진환(Tony) CPA 안토니오 & 스텔라 2140 W. Olympic Bl.#508 (213)344-9137 (213)380-5070	이호제(Primus) MD 가정 주치의 Immigration Medical Exam K-Town (323)452-0656 966 S. Western Ave. #201
Hankook Plumbing 가정 식당 상가 모든 플러밍 설비 수리 아무리 작은 일도 성심껏 봉사 "막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막어드리고" 홍 벤자민 (818)321-4776	이동현 토마스 아퀴나스 내과 / 노인외과 (213)674-7758 2727 W. Olympic Blvd. # 309 LA 한남체인 건너편 이전개원	WESTERN EXPRESS 자동차 종합정비 OIL CHANGE•TUNE-UP•BRAKE •CHECK ENGINE•SMOG CHECK 258 S. Western Ave. LA 90004 강 안토니오 (213)365-0333	구본욱 한의원 사암침(빠른 효과) 8가 + Hoover 코너 (213)427-1299 (213)820-6235
금강안경 검안과 GOLD OPTOMETRY LA 로데오 몰 (213)384-1001 GG H마트 몰 (714)530-1001 요셉 & 루시아 김 M.E. 21차	오세이지 한의원 Osage Acupuncture Clinic 사암침 / 상한론 한약 (818)541-1040 강 진(이시도로)	HAIR WORLD 최 세실리아 (213)268-8549 853 S. Western Ave. LA 코리아타운 로데오 몰	보스톤 치과 구강호 토마스 아퀴나스 (213)380-2727 3663 W. 6th St. #203A LA LA Medical Center (6가+아드모어)
공인회계사 서승혜 나탈리아 3450 Wilshire Blvd #302 LA (213)380-8389 (213)272-4988 jeune1004@gmail.com			